

S M L O U V A
O BEZÚPLATNÉM PŘEVODU VLASTNICTVÍ
č. 142932 3758

Smluvní strany

1. **Česká republika - Ministerstvo obrany**
se sídlem v Praze, Tychonova 1, Praha 6
zastoupená ředitelem Agentury pro nakládání s nepotřebným majetkem
panem Ing. Lubošem HAJDUKEM
na základě pověření ministra obrany čj.: 816/2014-1140 ze dne 7.4.2014
ve smyslu § 7 odst. 2 zákona č. 219/2000 Sb.
IČO: 60162694
DIČ: CZ60162694
bankovní spojení: Česká národní banka v Praze
číslo účtu: 10129-404881/0710
adresa pro doručování: nám. Svobody 471, 160 01 Praha 6
identifikátor datové schránky: hjyaavk
(dále jen „převodce“)

a

2. **Jihočeský kraj**
se sídlem U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice
zastoupený Mgr. Jaromírem NOVÁKEM,
členem Rady Jihočeského kraje
na základě plné moci udělené dne 6. 12. 2012 Mgr. Jiřím Zimolou,
hejtmanem Jihočeského kraje
IČO: 70890650
DIČ: CZ70890650
(dále jen „nabyvatel“)

dále uvedeného dne, měsíce a roku podle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník,
a § 22 odst. 2 zák. č. 219/2000 Sb, o majetku České republiky a jejím vystupování v právních
vztazích, ve znění pozdějších předpisů, uzavřely tuto

smlouvu o bezúplatném převodu vlastnictví:

I.

Česká republika je vlastníkem a Ministerstvo obrany má dle:

- Dekretu prezidenta republiky č.108/1945 Sb.,
- Rozhodnutí KVUSS České Budějovice o povolení k trvalému provozu (užívání) ev. č. 02.02.14 ze dne 10. září 1960,
- Rozhodnutí KVUSS České Budějovice o povolení k trvalému provozu (užívání) čj.: 7897/1964 ze dne 13.8.1961,
- Rozhodnutí Odboru vodního hospodářství, energetiky a pro věci zemědělství a lesnictví Okresního národního výboru v Českých Budějovicích zn. Vod 6406/65/Ná ze dne 30.11.1965,
- Rozhodnutí Vojenského stavebního úřadu Krajské vojenské ubytovací a stavební správy České Budějovice číslo 277/49-16/73 ze dne 13.7.1973 k čj.: 3235,
- Rozhodnutí Vojenského stavebního úřadu Krajské vojenské ubytovací a stavební správy České Budějovice číslo 295/49-16/73 ze dne 1.11.1973 k čj.: 4443,

- Kolaudačního rozhodnutí Odboru ochrany životního prostředí Magistrátu města České Budějovice zn. OŽP/304/04/Koc ze dne 5.3.2004,
- Notářského zápisu o prohlášení k vlastnictví věci NZ 56/2004 N 57/2004 ze dne 22.4.2004,
- Smlouvy o změně příslušnosti hospodařit s majetkem státu č. V-0217-00/09 ze dne 18.9.2009,

příslušnost hospodařit s těmito nemovitými věcmi (dále jen „nemovitosti“):

budovy:

- jiná stavba bez čp/če na p.č. 920/5,
- stavba technického vybavení bez čp/če na p.č. 920/6,
- stavba technického vybavení bez čp/če na p.č. 920/7,
- stavba technického vybavení bez čp/če na p.č. 920/8,
- jiná stavba bez čp/če na p.č. 920/9,
- garáž bez čp/če na p.č. 920/10,

pozemek:

- p.č. 920/2 ostatní plocha, jiná plocha o výměře 737 m²,

to vše v k.ú. Litvínovice

zapsané na LV 30 pro k.ú. Litvínovice, obec Litvínovice, u Katastrálního úřadu pro Jihočeský kraj, Katastrální pracoviště České Budějovice se sídlem v Českých Budějovicích (dále jen „katastrální úřad“).

II.

Převodce bezúplatně převádí do vlastnictví nabyvatele části nemovitostí vojenského areálu „Kasárna Planá“, CE 02-02-09, to jest tyto nemovitosti:

budovy:

- jiná stavba bez čp/če na p.č. 920/5 (SO 111 - domek obsluhy), účetní cena 651 356,00 Kč,
- stavba technického vybavení bez čp/če na p.č. 920/6 (SO 105 - emšerské studně), účetní cena 884 265,00 Kč,
- stavba technického vybavení bez čp/če na p.č. 920/7 (SO 106 - biologický filtr), účetní cena 767 220,00 Kč,
- stavba technického vybavení bez čp/če na p.č. 920/8 (SO 116 - biologický filtr), účetní cena 283 000,00 Kč,
- jiná stavba bez čp/če na p.č. 920/9 (SO 113 - sklad), účetní cena 452 728,00 Kč,
- garáž bez čp/če na p.č. 920/10 (SO 114 - garáž), účetní cena 33 674,00 Kč,

pozemek:

- p.č. 920/2 ostatní plocha, jiná plocha o výměře 737 m², účetní cena 13 695,19 Kč.

to vše v k.ú. Litvínovice, zapsané na LV 30 pro k.ú. Litvínovice, obec Litvínovice, u katastrálního úřadu.

Výše uvedené nemovitosti se převádějí do vlastnictví nabyvatele se všemi součástmi a příslušenstvím, tj.:

- SO 107 - dosazovací nádrž na p.č. 920/1, účetní cena 715 770,00 Kč,
- SO 108 - chlorátor na p.č. 920/1, účetní cena 176 220,00 Kč,
- SO 109 - kalová pole na p.č. 920/1, účetní cena 43 607,00 Kč,
- SO 110 - septik na p.č. 920/2, účetní cena 648 336,00 Kč,
- SO 112 - skleník na p.č. 920/1, účetní cena 2 351 294,00 Kč,
- SO 115 - pískový filtr na p.č. 920/1, účetní cena 34 650,00 Kč,
- SO 117 - čerpací jímka na p.č. 920/1, účetní cena 160 650,00 Kč,
- SO 118 - měrná šachta na p.č. 920/1, účetní cena 79 800,00 Kč,
- SO 119 - šachta spojovacího potrubí na p.č. 920/1, účetní cena 119 700,00 Kč,
- SO 120 - rozdělovací šachta na p.č. 920/1 a p.č. 920/2, účetní cena 102 900,00 Kč,

to vše v k.ú. Litvínovice,

- SO 501 - zemní elektrický kabel na p.č. 99/1, p.č. 1469/3, p.č. 1469/4 a p.č. 1469/158 v k.ú. Planá u Českých Budějovic, dále na p.č. 920/1, p.č. 922/5, p.č. 923/11, p.č. 940/20, p.č. 941, p.č. 946/2 a p.č. 946/4 v k.ú. Litvínovice, účetní cena 1 528 578,00 Kč,
- SO 513 - kanalizace - lapač na p.č. 99/1 v k.ú. Planá u Českých Budějovic, účetní cena 17 948,00 Kč,
- SO 516 - stará kanalizace na p.č. 99/1, p.č. 1469/26, p.č. 1469/27, p.č. 1469/28, p.č. 1469/29, p.č. 1469/30, p.č. 1469/31, p.č. 1469/32, p.č. 1469/33, p.č. 1469/34, p.č. 1469/35, p.č. 1469/36, p.č. 1469/37, p.č. 1469/38, p.č. 1469/39, p.č. 1469/40, p.č. 1469/41, p.č. 1469/42, p.č. 1469/43, p.č. 1469/44, p.č. 1469/45, p.č. 1469/46, p.č. 1469/47, p.č. 1469/48, p.č. 1469/49, p.č. 1469/50, p.č. 1469/51, p.č. 1469/52, p.č. 1469/53, p.č. 1469/54, p.č. 1469/55, p.č. 1469/56, p.č. 1469/57, p.č. 1469/58, p.č. 1469/59, p.č. 1469/60, p.č. 1469/61, p.č. 1469/62, p.č. 1469/63, p.č. 1469/64, p.č. 1469/65, p.č. 1469/66, p.č. 1469/67, p.č. 1469/68, p.č. 1469/69, p.č. 1469/70, p.č. 1469/71, p.č. 1469/72, p.č. 1469/74, p.č. 1469/158, p.č. 1500/3 a p.č. 1500/4 v k.ú. Planá u Českých Budějovic, účetní cena 243 335,00 Kč,
- SO 518 - kanalizace Zlatá stoka - část Vltava na p.č. 99/1, p.č. 1469/132, p.č. 1500/3, p.č. 1500/5 a p.č. 1500/6 v k.ú. Planá u Českých Budějovic, dále na p.č. 131/23, p.č. 131/24, p.č. 131/25, p.č. 131/53, p.č. 131/54, p.č. 913/1, p.č. 913/2, p.č. 913/3, p.č. 913/4, p.č. 913/5, p.č. 914/1, p.č. 919/1, p.č. 920/1, p.č. 922/2, p.č. 923/3, p.č. 923/15, p.č. 923/17, p.č. 940/3, p.č. 940/20 a p.č. 941 v k.ú. Litvínovice a dále na p.č. 3952 v k.ú. České Budějovice 7, účetní cena 4 420 867,00 Kč,
- SO 565 - oplocení na p.č. 920/1, p.č. 920/2 a p.č. 920/4 v k.ú. Litvínovice, účetní cena 89 256,00 Kč,
- SO 566 - komunikace na p.č. 919/1, p.č. 920/1 a p.č. 920/2 v k.ú. Litvínovice, účetní cena 281 639,00 Kč,
- SO 567 - vodovodní přípojka na p.č. 920/1, p.č. 922/2, p.č. 923/3, p.č. 923/8, p.č. 923/10, p.č. 923/14, p.č. 923/15 a p.č. 923/16 v k.ú. Litvínovice, účetní cena 78 169,00 Kč,
- SO 570 - nová kanalizace – rozdělený objekt na p.č. 99/1, p.č. 1469/74 a p.č. 1469/340 v k.ú. Planá u Českých Budějovic, účetní cena 2 619 615,00 Kč,
- SO 571 - kanalizace z obj. 21 a 23 - rozdělený objekt na p.č. 1469/340 v k.ú. Planá u Českých Budějovic, účetní cena 224 261,00 Kč,

movité věci pevně spojené s nemovitostmi, tj.:

v SO 111:

- akumulční elektrická kamna 4,5 kW - 1 ks,
- elektrický ohřívač vody 140 litrů - 1 ks,
- elektrické přímotopné těleso 1 kW - 1 ks,
- elektrické přímotopné těleso 0,5 kW - 2 ks,

součást technologie ČOV:

- elektrické kalové čerpadlo GFHU 80 -5 ks,
- elektrické kalové čerpadlo KDFU 80 -1ks,
- elektrické kalové čerpadlo KDFU 65 -1ks,
- elektrické kalové čerpadlo EPR 125 -1ks,
- přístroj pro čištění kanalizace - kanalizační čistič HC - 556 - 1 ks,

účetní cena těchto movitých věcí pevně spojených s nemovitostmi je započtena v účetní ceně příslušných nemovitostí a v účetnictví převodce se nevede samostatně.

Převodce dále bezúplatně převádí do vlastnictví nabyvatele movité věci, které jsou taxativně uvedené a specifikované v **příloze č. 1**, která je nedílnou součástí této smlouvy.

Nabyvatel výše uvedené nemovité a movité věci včetně všech součástí a příslušenství do svého vlastnictví přijímá.

III.

Nabyvatel prohlašuje, že o převodu nemovitostí uvedených v čl. II. této smlouvy do vlastnictví nabyvatele rozhodlo ve smyslu § 36 odst. 1 písm. a) zák. č. 129/2000 Sb., o krajích znění pozdějších předpisů, Zastupitelstvo Jihočeského kraje svým usnesením. Doklad o usnesení zastupitelstva je **přílohou č. 2** a nedílnou součástí této smlouvy.

Smluvní strany berou na vědomí, že k platnosti smlouvy je podle § 22 odst. 3 zák. č. 219/2000 Sb., nutné schválení Ministerstvem financí.

Předmět převodu je pro stát trvale nepotřebným majetkem podle rozhodnutí ředitele Odboru pro nakládání s nepotřebným majetkem čj.: 41-12/2011-2697 ze dne 28. března 2011, čj.: 3-29/2012-2697 ze dne 23. února 2012, čj.: 3-30/2012-2697 ze dne 23. února 2012, čj.: 361-41/2012-2697 ze dne 18. září 2012 a čj.: 361-42/2012-2697 ze dne 18. září 2012 pro nemovitý majetek a čj.: 29-58/2014-5406 ze dne 5.6.2014 pro movitý majetek. Převod nemovitostí doporučila Komise pro nakládání s nepotřebným nemovitým majetkem Ministerstva obrany dne 6.4.2011, potvrzeno zápisem čj.: 40-5/2011-2697 ze dne 7.4.2011, o bezúplatném převodu rozhodl ministr obrany Informační zprávou čj.: 18-52/2014-5406 ze dne 19.8.2014.

IV.

Účetní cena nemovitostí uvedených v čl. II. této smlouvy včetně součástí a příslušenství je podle evidence předávajícího stanovena na částku **17 071 828,59 Kč**.

slovy: sedmnáctmilionůsedmdesátjednatisícósmsedvacetóm a 59/100 korun českých,
z toho:

- účetní cena pozemku	13 695,19 Kč
- účetní cena budov celkem	3 072 243,00 Kč
- účetní cena součástí a příslušenství celkem	13 936 595,00 Kč
- účetní cena samostatně účtovaného movitého majetku celkem	49 295,40 Kč

Účetní cenou se pro potřeby této smlouvy rozumí cena převáděného majetku podle účetní evidence převodce ke dni uzavření smlouvy. Číslo centrální evidence (CE) a čísla stavebních objektů (SO) jsou interními identifikačními údaji účetní evidence převodce. Nabyvatel souhlasí, aby tyto údaje byly uvedeny v této smlouvě pro potřeby odepsání převáděného majetku z účetní evidence převodce po vkladu vlastnického práva do katastru nemovitostí podle této smlouvy.

V.

Nemovitosti uvedené v čl. II. této smlouvy se převádějí do vlastnictví nabyvatele podle § 22 odst. 2 zák. č. 219/2000 Sb., jako hospodárnější způsob naložení s majetkem státu.

VI.

Převodce upozorňuje nabyvatele, že část předmětu převodu (mimo inženýrských sítí a staveb s nimi provozně souvisejících - § 509 občanského zákoníku) nacházející se na pozemcích jiných vlastníků je zatížena předkupním právem dle § 3056 občanského zákoníku. Předkupníkovi byly tyto věci nabídnuty ke koupi dopisem ze dne 27. a 28. 5.2014. Předkupník dne 2.6.2014 sdělil, že svého předkupního práva nevyužívá. V souladu s ustanovením § 2144 odst. 3 občanského zákoníku mu předkupní právo zůstává zachováno.

Převodce upozorňuje nabyvatele, že se v uzavřeném areálu čistírny odpadních vod nachází i pozemky ve vlastnictví třetích osob. Nabyvatel bere tuto skutečnost na vědomí a zavazuje se, že si veškeré právní vztahy s vlastníky pozemku uspořádá samostatně na své vlastní náklady a nebude z tohoto titulu požadovat žádnou náhradu od převodce.

Převodce prohlašuje, že mu není známa existence pyrotechnických ani ekologických zátěží na nemovitostech uvedených v čl. II. této smlouvy a že možnost takové zátěže není pravděpodobná ani z dosavadního způsobu užívání uvedených nemovitostí, proto nebyl proveden pyrotechnický ani ekologický průzkum. Nabyvatel prohlašuje, že si předmětné nemovitosti řádně prohlédl a rovněž neshledal existenci uvedených zátěží. Pro případ, že by přesto v budoucnu byly pyrotechnické nebo ekologické zátěže zjištěny, zavazuje se nabyvatel, že je odstraní na své náklady a že nebude požadovat úhradu těchto nákladů od převodce.

Na provozování předmětu převodu je uzavřena „Smlouva o poskytování služeb č. 5/Ku/2012-PS 0227“ ze dne 27.4.2012 s Jihočeským letištěm České Budějovice, a.s. Nabyvatel si uzavře smlouvu s novým provozovatelem ČOV, včetně smluv pro čištění odpadních vod přiváděných od bytových domů v obci Litvínovice č.p. 2129, č.p. 2130 a z restaurace „Pension Olympie“ v obci Planá č.p. 51.

Zásobování předmětu převodu elektrickou energií je prováděno ze SO 02-02-09/037, kde odběratelem je Jihočeské letiště České Budějovice, a.s.

Vodou je předmět převodu zásobován z vodovodu pro veřejnou potřebu dodavatelem ČEVAK, a.s., České Budějovice, kde odběratelem je Jihočeské letiště České Budějovice, a.s. Odpadní voda je vypouštěna na základě povolení k nakládání s vodami čj.: 3996/94-231/Ná ze dne 6.2.1995, které bylo prodlouženo rozhodnutím Magistrátu města České Budějovice zn. OŽP 5544/07/Sn ze dne 9.7.2007.

Nabyvatel prohlašuje, že si nemovité a movité věci uvedené v čl. II. této smlouvy dobře prohlédl a že je mu znám jejich stav, neboť převodce nabyvatele s tímto stavem seznámil, a že nabyvatel v tomto stavu předmět převodu přijímá do svého vlastnictví.

Převodce prohlašuje, že předmět převodu včetně součástí a příslušenství přenechává nabyvateli jak stojí a leží podle § 1918 občanského zákoníku. Zároveň se nabyvatel zavazuje, že nebude uplatňovat u převodce ekologické ani jiné vady převáděných nemovitostí.

VII.

Na základě této smlouvy lze k nemovitostem uvedeným v čl. II. této smlouvy provést vklad vlastnického práva do katastru nemovitostí u katastrálního úřadu ve prospěch nabyvatele. Smluvní strany se dohodly, že návrh na vklad podá převodce do 30 dnů od obdržení této smlouvy schválené Ministerstvem financí.

Smluvní strany se dohodly, že pokud bude katastrálním úřadem vklad práv podle této smlouvy pravomocně zamítnut, jsou smluvní strany oprávněny od celé této smlouvy odstoupit písemným oznámením doručeným druhé straně, nedohodnou-li se jinak. Odstoupením se celá smlouva od počátku ruší.

Smluvní strany se dohodly, že vlastnické právo k movitým věcem uvedeným v příloze č. 1 této smlouvy přechází na nabyvatele ke dni nabytí vlastnického práva k nemovitostem uvedeným v čl. II. této smlouvy.

Smluvní strany se dohodly, že předání převáděného majetku bude provedeno do 30 dnů od doručení vyznění katastrálního úřadu převodci o provedení vkladu práva podle této smlouvy do katastru nemovitostí a bude o něm pořízen písemný protokol potvrzený oběma stranami.

Smluvní strany po dohodě souhlasí, že tato smlouva může být zveřejněna na oficiálních webových stránkách Jihočeského kraje a Ministerstva obrany.

VIII.

Tato smlouva je vyhotovena v pěti stejnopisech, z nichž převodce obdrží dva výtisky, jeden výtisk nabyvatel, jeden je určen pro potřeby Ministerstva financí a jeden pro katastrální úřad.

IX.

Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva byla sepsána na základě jejich svobodné, shodné a vážné vůle, že si smlouvu před podpisem přečetly, že byla sepsána podle pravdivých údajů a že souhlasí s jejím obsahem. Na důkaz toho připojují své podpisy.

V Praze dne

V Českých Budějovicích dne

Česká republika - Ministerstvo obrany
zastoupená Ing. Lubošem HAJDUKEM
ředitelem Agentury pro nakládání
s nepotřebným majetkem
(převodce)

Jihočeský kraj
zastoupený Mgr. Jaromírem NOVÁKEM
členem Rady Jihočeského kraje
(nabyvatel)